

2021年[秋期]10月レギュラーコース 募集要項 ご入学の手引

英語・中国語

通訳者養成コース 翻訳者養成コース
中国語ビジネスコミュニケーションコース

新規生の割引特典



受講申込書のご提出：2021年9月30日（木）まで
受講料の納入：2021年10月1日（金）15時 まで

上記期日までに完了された方が対象、

入学金全額OFF（通常33,000円 税込→0円）



受講申込書のご提出：2021年10月7日（木）まで
受講料の納入：2021年10月8日（金）15時 まで

上記期日までに完了された方が対象、

入学金半額OFF（通常33,000円 税込→16,500円 税込）

Contents

入学までの流れ……………	02	中国語コース 体験レッスン/受講相談会……………	10
特別セミナー……………	03	中国語コース レベルチェックテスト……………	11
英語コース 体験レッスン/受講相談会……………	05	中国語コース 開講スケジュール……………	12
英語通訳者養成コース レベルチェックテスト…	06	割引特典一覧……………	13
英語通訳者養成コース 開講スケジュール……………	07	オンラインクラスについての注意事項……………	14
英語翻訳者養成コース レベルチェックテスト…	08	受講申し込み手続きの流れ ……………	15
英語翻訳者養成コース 開講スケジュール……………	09		



通訳者・翻訳者・ビジネスコミュニケーション力養成スクール

アイ・エス・エス・インスティテュート

www.issnet.co.jp

入学までの流れ

アイ・エス・エス・インスティテュートを知る！

特別セミナー P.3

体験レッスン／受講相談会 英語コース P.5

体験レッスン／受講相談会 中国語コース P.10

レベルチェックテストを受ける

英語通訳者養成コース P.6

英語翻訳者養成コース P.8

中国語コース P.11

受講クラスを決める

レベルチェックテストの結果をもとに、あなたのレベルに最も適したクラスにご案内します。

該当のレベルの中からご都合に合うスケジュールのクラスをお選びください。

英語通訳者養成コース 開講スケジュール P.7

英語翻訳者養成コース 開講スケジュール P.9

中国語コース 開講スケジュール P.12

受講お申し込み手続きをする

受講お申し込み手続きの流れ P.15

受講スタート

■レギュラーコースをはじめて受講される方の割引特典

超早割

入学金全額OFF (通常33,000円 税込→0円)

<下記期日までに完了された方が対象>

受講申込書のご提出：2021年9月30日 (木) まで

受講料の納入：2021年10月1日 (金) 15時 まで

早割

入学金半額OFF (通常33,000円→16,500円 税込)

<下記期日までに完了された方が対象>

受講申込書のご提出：2021年10月7日 (木) まで

受講料の納入：2021年10月8日 (金) 15時 まで

■復学生の方の割引特典

復学 早割

受講料3%OFF

<下記期日までに完了された方が対象>

受講申込書のご提出：2021年10月7日 (木) まで

受講料の納入：2021年10月8日 (金) 15時 まで

■継続受講生の方の割引特典

超早割

受講料5%OFF

<下記期日までに完了された方が対象>

受講申込書のご提出：2021年9月30日 (木) まで

受講料の納入：2021年10月1日 (金) 15時 まで

早割

受講料3%OFF

<下記期日までに完了された方が対象>

受講申込書のご提出：2021年10月7日 (木) まで

受講料の納入：2021年10月8日 (金) 15時 まで

通訳者・翻訳者の「プロ」をめざすためのノウハウを知る

レギュラーコース開講前に、現在第一線で活躍中のプロ通訳者、翻訳者による特別セミナーを開催しております。参加費は無料です！『本気で学びたい』と考えている皆さまへ、プロの講師陣が熱く語ります！すべてオンラインまたは動画配信形式で開催いたします。お申し込み前に、P.14の「推奨環境」を必ずご確認ください。

■ 英語通訳・中国語通訳共通【ISSインスティテュート×ISS人材サービスグループ共催】 「通訳パフォーマンスUpと通訳キャリアビルディング」



通訳者のキャリアは、対応する通訳現場からの課題を克服していく積み重ねでカタチづくられていきます。社内通訳者から現在のフリーランス通訳者までのキャリアの過程で、何を学びどのように総合力を培ってきたかをお話いたします。専門分野・通訳スキル、逐次・同時、遠隔通訳などの留意点、通訳パートナーとの連携、さまざまな海外のスピーカー・わかりづらい日本人スピーカーの通訳、緊張する会議で冷静に対峙するためのメンタル強化法、仕事のスケジュール管理及び体調維持について等。最後に、通訳パフォーマンスを支える日々の学びについても触れていただきます。皆さまの明日からの通訳対応で、役立つヒントがありましたら幸いです。

【対象】社内通訳者をめざしている方。
社内通訳者として稼働中でフリーランス稼働をお考えの方。
通訳訓練受講中の方は中級レベル以上のクラスに在籍の方。

お申し込みはこちら



オンライン	9月4日(土) 16:30-18:00	【講演者】フリーランス通訳者、英語通訳者養成コース講師 和田泰治
-------	---------------------	----------------------------------

■ 英語通訳 「プロ通訳者になるための勉強法」(動画配信)



当校の講師を務める現役通訳者が、プロになるまでの道のりで実践した学習法をお伝えします。リテンション・リスニング力の強化や表現力アップ等、通訳者になるために必要な学習のコツから、モチベーションを保つコツまで、これから役立つヒントを紹介いたします。通訳学校の活用方法も交えて紹介いたしますので、これから通訳者をめざそうとしている方、最近通訳訓練を始めた方、ぜひご視聴ください。

動画の長さは約20分です。いつでもご視聴いただけます。
お申し込みいただいた方にEメールで動画視聴のURLをご案内いたします。

お申し込みはこちら



【対象】これから通訳訓練を始めようとお考えの方、最近通訳訓練を始めた方、通訳訓練経験者で伸び悩みを感じている方

オンデマンド 動画配信	【講演者】英語通訳者養成コース講師 榊原奈津子
-------------	-------------------------

■ 英語翻訳 「2021年度版 プロ翻訳者をめざすあなたへのアドバイス」



社内翻訳者、そしてフリーランス翻訳者として豊富な経験を持ち、現在は、CAT (Computer Assisted Translation) サービス導入プロジェクトに深く携わる講師が、翻訳ビジネスの最前線で本当に必要なスキルとは何かという問いにお答えします。そして、各種CATツールと共存しながら、翻訳者として稼ぎ続けるため、そして自身の価値を高めるために実行すべきトレーニングについてお伝えします。

なお、セミナーの前半では、翻訳者採用の担当者が、翻訳会社が採用したい翻訳者、トライアル対処法、トライアル評価のポイント、そして翻訳以外に求められるスキルなど最新情報をお伝えします。

【対象】これから翻訳訓練を始めようとお考えの方、すでに翻訳訓練を開始されている方で、プロデビューまでのステップを詳しく知りたい方、翻訳会社と契約し翻訳者として稼働中で、新たな会社との契約を検討している方

お申し込みはこちら



オンライン	9月1日(水) 19:30-21:00	【講演者】英語翻訳者養成コース講師 西山耕司 株式会社翻訳センター 品質管理推進部 黒井亜佐子
-------	---------------------	--

イベント参加でキャンペーンコードがもらえる！

レベルチェックテスト[無料]

ご利用期限：2021年[秋期]10月レギュラーコース

対象イベント：体験レッスン、受講相談会、特別セミナー

■ 中国語通訳 「1時間で理解できる～通訳者が語る通訳業務～」



日本語と中国語を生かして通訳にチャレンジしようと思っている方、会社の業務で急に通訳を頼まれて戸惑ってしまった方、これまで自己流で通訳をしてきた方などにおすすめのセミナーです。

社内通訳者としての働き方、フリーランス通訳者としての登録方法、エージェントとのやり取り、準備方法、現場での対応、普段からの学習方法・内容などについて、当校で通訳訓練を受け、現役通訳者として活躍する講師が、実体験を豊富に交えて語ります。コロナ禍でフリーランス通訳の業務形態がどう変わったか、今後を見据えた前向きなお話もしていただきます。

本セミナーをきっかけとして、通訳への扉を開いてみませんか。

これから通訳者をめざされている方、すでに通訳業務に携わっておられる方にも、本セミナーで学んだ知識をすぐにご活用いただけることと思います。

【対象】これから通訳訓練を始めようとお考えの方、通訳者をめざしている方

* 日本語ネイティブの方も、中国語ネイティブの方も、どちらもご参加いただけます。

お申し込みは
こちらから



オンライン	9月11日(土) 9:45-10:45	[講演者] 中国語通訳者養成コース講師 徳久圭
-------	---------------------	-------------------------

■ 中国語翻訳 「1時間で理解できる～翻訳者が語る翻訳実務～」



「翻訳」に興味のある人はたくさんいます。さあ始めよう！と思っても、実際に何から手をつけて、どのようにスキルアップすればいいのかわからず、「やりたいんだけど…」と足踏みしていませんか？このセミナーはそのような方にお勧めです。実際の翻訳作業の流れを具体的に紹介し、翻訳プロセスにおける翻訳者の役割と重要性、そして今の翻訳市場で求められている翻訳者としての人材要件などについてお伝えします。また、翻訳作業以外で留意しなければならないポイントについてもご説明します。

現役翻訳者である当校講師が、実体験を豊富に交えて語ります。

本セミナーを入り口として、翻訳の世界に触れてみませんか。

【対象】これから翻訳訓練を始めようとお考えの方、翻訳者をめざしている方

* 日本語ネイティブの方も、中国語ネイティブの方も、どちらもご参加いただけます。

お申し込みは
こちらから



オンライン	9月11日(土) 16:00-17:00	[講演者] 中国語翻訳者養成コース講師 本島玲子
-------	----------------------	--------------------------

■ 中国語ビジネスコミュニケーション 「成功するための中国語プレゼンスキル」



仕事で通訳翻訳をする以上に、ご自身で中国語を使って業務を遂行されている方は多いと思います。中でも大切なのがプレゼンテーションではないでしょうか。本セミナーでは、中国語で相手を納得させるためのロジックとキーワードをご紹介し、どうすれば聞き手の理解、納得を得られるようなプレゼンテーションができるか、具体的な例を挙げ説明いたします。また、堂々と話すことの大事さ、パフォーマンスの秘訣についてもご紹介します。ビジネスコミュニケーションの授業でも学んでいただけるスキルの一つです。

中国語を使う業種に転職を考えられている方、すでに業務で中国語を使っておられる方にも、本セミナーで得た知識をご活用いただけることと思います。

【対象】日本語ネイティブの方：中検2級以上、HSK5級以上、仕事で中国語を使っている方、これから使う予定のある方

* 講演は全て中国語で行われます。

お申し込みは
こちらから



オンライン	9月25日(土) 14:00-15:00	[講演者] 中国語ビジネスコミュニケーションコース講師 張意意
-------	----------------------	---------------------------------

イベント参加でキャンペーンコードがもらえる！

レベルチェックテスト[無料]

ご利用期限：2021年[秋期]10月レギュラーコース

対象イベント：体験レッスン、受講相談会、特別セミナー

英語コース 体験レッスン／受講相談会

各クラスを、より深くご理解いただくため模擬授業と講師への質問の機会をご用意しております。
受講開始までに疑問や不安をすべて解消しましょう。
すべて双方向型オンラインで開催いたします。お申し込み前に、P.14の「推奨環境」を必ずご確認ください。

■英語通訳者養成コース 体験レッスン

無料

クラス	講師	対象レベル		日程		時間	お申し込みはこちらから
		TOEIC®	英検				
通訳準備科	榎引	750-850程度	準1級程度	9月11日	土	13:30 - 15:00	
本科1・2	栗原	800-900程度	準1級以上	9月11日	土	11:00 - 12:30	
	柴原(早)			9月18日	土	11:00 - 12:30	
本科3	栗原	900以上	1級程度	9月25日	土	11:00 - 12:30	
全クラス共通	榊原	-	-	オンデマンド 動画配信		約13分	

■英語翻訳者養成コース 体験レッスン

無料

クラス	対象レベル		日程		時間	お申し込みはこちらから
	TOEIC®	英検				
総合翻訳科・基礎科1	800-900程度	準1級以上	9月14日	火	19:30 - 20:30	
総合翻訳科・基礎科2	800-900程度	準1級以上	9月11日	土	11:00 - 12:00	
総合翻訳科・本科	900以上	1級程度	9月 8日	水	19:30 - 20:30	
ビジネス英訳科・基礎科	800-900程度	準1級以上	9月10日	金	19:30 - 20:30	
ビジネス英訳科・本科	900以上	1級程度	9月 4日	土	13:00 - 14:00	
金融・IR翻訳	900以上	1級程度	9月 7日	火	19:30 - 20:30	
医薬翻訳	900以上	1級程度	9月 9日	木	19:30 - 20:30	
映像字幕翻訳	800-900程度	準1級以上	9月17日	金	19:30 - 20:30	

■英語コース受講相談会

無料

通訳者養成・翻訳者養成両コース合同での開催。
事前にコース説明動画をご視聴いただきから、受講相談会にご参加いただけます。
動画では、レギュラーコースの内容や教材、授業の進め方、OJTをはじめとしたキャリアサポートなどについて、当校のスタッフが詳しくご説明します。
受講相談会は、双方向型オンラインでの開催となります。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。

日程		時間	お申し込みはこちらから
9月15日	水	14:00 - 14:30	
9月15日	水	19:15 - 19:45	

イベント参加でキャンペーンコードがもらえる！
レベルチェックテスト[無料]

ご利用期限：2021年[秋期]10月レギュラーコース

対象イベント：体験レッスン、受講相談会、特別セミナー

英語通訳者養成コース レベルチェックテスト

現在の通訳力と語学力を測り、その結果をもとに最適なクラスをご案内いたします。
また、今後の学習の指針としてお役に立ていただける個別評価表をお送りいたします。

■英語通訳者養成コース レベルチェックテスト概要

内容	在宅受験 30分（通訳力テスト、ガイダンス含む） 英日、日英の逐次通訳の吹き込みテストで、実際に出題内容（単語、短文、中文、長文）を音声で聞いて、口頭で訳出していただきます。 ※オンラインで実施いたします。お申し込み前にP.14の「推奨環境」を必ずご確認ください。
受験料について	3,300円（税込） 各種イベント（体験レッスン、受講相談会）にご参加いただくと、 受験料が免除になるキャンペーンコードをお知らせしております。 体験レッスンの お申し込みは こちらから→ 
お申し込み方法	当校Webサイトからお申し込みください。 （注）テストは「時間」欄に記載された時間内で、個別に30分ずつ実施いたします。 （開始時間例：13:00、13:30、14:00、14:30） お申し込み後に、実際のテスト開始時間をご案内いたします。 レベルチェックテストの お申し込みはこちらから→ 
結果通知	9/4～9/11のレベルチェックテスト受験者の結果発送は 9/17（金） それ以降は受験日より1週間以内に結果発送 ※ レベルチェックテストの結果をもとに、最適なクラスをご案内いたします。 また、ご自身の弱点補強や今後の学習の指針としてお役に立ていただける個別評価表をお送りします。 結果によっては、通訳者養成コースにご案内できない事もございます。

日程		時間（1人30分）
9月4日	土	14:00 - 16:00
9月8日	水	13:00 - 15:00
9月8日	水	18:00 - 21:00
9月9日	木	13:00 - 15:00
9月9日	木	18:00 - 21:00
9月10日	金	11:00 - 13:00
9月11日	土	10:00 - 12:00
9月11日	土	14:00 - 16:00
9月14日	火	13:00 - 15:00
9月14日	火	18:00 - 21:00
9月15日	水	13:00 - 15:00
9月15日	水	18:00 - 21:00
9月18日	土	10:00 - 12:00
9月18日	土	14:00 - 16:00

日程		時間（1人30分）
9月22日	水	13:00 - 15:00
9月22日	水	18:00 - 21:00
9月25日	土	10:00 - 12:00
9月25日	土	14:00 - 16:00
↑超早割（9/30締切）に間に合う最終テスト		
9月29日	水	13:00 - 15:00
9月29日	水	18:00 - 21:00
10月2日	土	10:00 - 12:00
10月2日	土	14:00 - 16:00
↑早割（10/7締切）に間に合う最終テスト		
10月6日	水	13:00 - 15:00
10月6日	水	18:00 - 21:00
10月9日	土	10:00 - 12:00
10月9日	土	14:00 - 16:00

■レギュラーコースをはじめて受講される方の割引特典

超早割

入学金全額OFF（通常33,000円 税込→0円）
＜下記期日までに完了された方が対象＞
受講申込書のご提出：2021年9月30日（木）まで
受講料の納入：2021年10月1日（金）15時まで

2021年9月25日（土）までに
レベルチェックテストを受験ください

早割

入学金半額OFF（通常33,000円→16,500円 税込）
＜下記期日までに完了された方が対象＞
受講申込書のご提出：2021年10月7日（木）まで
受講料の納入：2021年10月8日（金）15時まで

2021年10月2日（土）までに
レベルチェックテストを受験ください

英語通訳者養成コース 開講スケジュール・受講料

休館期間中と祝日は休講です。
冬期休館:2021年12月24日(金)~2022年1月4日(火)

クラス	講師	時間帯	開講日	終了日	受講料 (税込)	回数	総時 間数	定員	
通訳準備科	木曜	櫛引	19:00-21:00	10月21日	2月 3日	¥127,710	15回	30	16名
	土曜	小宗/片山	10:30-12:30	10月23日	2月12日	¥127,710	15回	30	16名
本科 1	火曜	丹羽	19:00-21:15	10月12日	3月 1日	¥178,200	18回	40.5	12名
	水曜	友永	19:00-21:15	10月13日	3月 2日	¥178,200	18回	40.5	12名
	金曜	栗原	10:00-12:15	10月15日	3月 4日	¥178,200	18回	40.5	12名
	土曜 Y	櫛引	10:00-12:15	10月16日	2月26日	¥178,200	18回	40.5	12名
	土曜 T	橋本	10:15-12:30	10月23日	3月 5日	¥178,200	18回	40.5	12名
	本科 2 ※	水曜 T	石原/箕輪	19:00-21:15	10月13日	3月 2日	¥182,655	18回	40.5
水曜 Y		小宗/箕輪	19:00-21:15	10月20日	3月 9日	¥182,655	18回	40.5	12名
木曜		柴原(早)/丹羽	19:00-21:15	10月14日	2月17日	¥182,655	18回	40.5	12名
増設 金曜		片山/櫛引	10:30-12:45	10月15日	3月 4日	¥182,655	18回	40.5	12名
土曜 午前 T		榊原/和田	10:15-12:30	10月16日	2月26日	¥182,655	18回	40.5	12名
土曜 午後 T		榊原/和田	13:45-16:00	10月16日	2月26日	¥182,655	18回	40.5	12名
土曜 午後 Y		片山/貝塚	13:00-15:15	10月16日	2月26日	¥182,655	18回	40.5	12名
本科 3	水曜	栗原/貝塚	19:00-21:15	10月13日	3月 2日	¥187,110	18回	40.5	12名
	木曜 T	柴原(智)/貝塚	19:00-21:15	10月21日	2月24日	¥187,110	18回	40.5	12名
	木曜 Y	寺田/近藤	19:00-21:15	10月14日	2月17日	¥187,110	18回	40.5	12名
	土曜 午前 T	飯岡/星	10:00-12:45	10月16日	2月12日	¥203,280	16回	44	12名
	土曜 午後 T	飯岡/星	13:30-16:15	10月16日	2月12日	¥203,280	16回	44	12名
	土曜 午後 Y	栗原/白仁	13:30-16:15	10月16日	2月12日	¥203,280	16回	44	12名
プロ通訳 養成科1	火曜	広部/白仁	19:00-21:15	10月12日	3月 1日	¥191,565	18回	40.5	12名
	水曜	寺田/近藤	18:45-21:00	10月13日	3月 2日	¥191,565	18回	40.5	12名
	木曜	寺田/近藤	18:45-21:00	10月14日	2月17日	¥191,565	18回	40.5	12名
	土曜 午後	広部/白仁	13:15-16:15	10月16日	2月26日	¥249,480	18回	54	12名
	土曜 夜間	広部/白仁	17:00-20:00	10月16日	2月26日	¥249,480	18回	54	12名
プロ通訳 養成科2	土曜	大沼/和田/日野	13:30-15:30	10月23日	2月19日	¥154,880	16回	32	12名
	日曜	曾根/近藤	11:00-13:00	10月24日	2月20日	¥154,880	16回	32	14名
プロ通訳 養成科3	土曜	日野/大沼/和田	13:00-15:00	11月 6日	2月 5日	¥118,800	12回	24	12名
同時通訳科	土曜	日野/大沼/和田	15:45-17:45	11月 6日	2月 5日	¥118,800	12回	24	12名

- すべて双方向型オンラインクラスとなります。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。
- 担当講師は都合により、変更になる場合もございます。

<振替制度について>

- 本科2土曜T、本科3土曜Tとプロ通訳養成科1土曜に限り、同日内での時間帯振替が可能です。
- *振替は事前予約制です。
- *振替先のクラスに空席がある場合のみ振替は可能で、満席の場合は振替はできません。

※ 本科2クラスでは『ニュース英語の8000語』（DHC、1,900円（税別））を授業で使用いたしますので、クラス開講日の7日前までに各自ご購入ください。

英語翻訳者養成コース レベルチェックテスト

現在の翻訳力と語学力を測り、その結果をもとに最適なクラスをご案内いたします。
また、今後の学習の指針としてお役に立てる個別評価表をお送りいたします。

■英語翻訳者養成コース レベルチェックテスト概要

試験形式	在宅受験 辞書やインターネットなどをリサーチに活用して、訳文を作成していただきます。※機械翻訳は使用不可 問題発送日より1週間以内にレベルチェックテスト専用受講ページの課題提出機能から訳文をご提出ください。	
テストの種類・内容	①総合翻訳テスト(総合翻訳科・ビジネス英訳科・映像字幕翻訳) 総合翻訳科・ビジネス英訳科・映像字幕翻訳 は共通テストとなります。 「読解力」「調査力」「表現力」を総合的に評価します(英日、日英翻訳課題)。 ②専門別翻訳テスト(金融IR翻訳・医薬翻訳) 専門別翻訳科は分野ごとにテストが異なります。ご希望クラスのテストを受験ください。 受講に必要な専門知識の有無、翻訳スキルを総合的に評価します。	
受験料について	3,300円(税込)(1コースにつき) ※専門別翻訳テストは、分野ごとに受験料をお支払いください。 各種イベント(体験レッスン、受講相談会)にご参加いただくと、 受験料が免除になるキャンペーンコードをお知らせしております。	体験レッスンのお申し込みはこちらから→ 
お申し込み方法	当校Webサイトからお申し込みください。	レベルチェックテストのお申し込みはこちらから→ 
問題発送開始日	8/24(火)	
結果通知	随時(訳文が当校に到着した日より1週間以内に結果発送) ○レベルチェックテストの結果をもとに、最適なクラスをご案内いたします。 また、ご自身の弱点補強や今後の学習の指針としてお役に立てる個別評価表をお送りします。 結果によっては、翻訳者養成コースにご案内できない事もございます。 ○総合翻訳テストは総合翻訳科「基礎科1」、「基礎科2」、「本科」、「実践実務科」の4レベルで判定いたします。 ○ビジネス英訳科・基礎科は総合翻訳テストで原則的に「基礎科2」レベル以上の合格者が対象となります。 ○ビジネス英訳科・本科は総合翻訳テストで原則的に「本科」レベル以上の合格者が対象となります。 ○映像字幕翻訳クラスは総合翻訳テストで原則的に「基礎科2」レベル以上の合格者が対象となります。 ○専門別翻訳テストの判定結果は該当クラスのみ有効となります。	

当校Webサイトからお申し込みください。
www.issnet.co.jp

■レギュラーコースをはじめて受講される方の割引特典

超早割

入学金全額OFF(通常33,000円 税込→0円)
<下記期日までに完了された方が対象>
受講申込書のご提出: 2021年9月30日(木) まで
受講料の納入: 2021年10月1日(金) 15時まで

2021年9月26日(日) 正午までに
レベルチェックテストを提出ください

早割

入学金半額OFF(通常33,000円→16,500円 税込)
<下記期日までに完了された方が対象>
受講申込書のご提出: 2021年10月7日(木) まで
受講料の納入: 2021年10月8日(金) 15時まで

2021年10月3日(日) 正午までに
レベルチェックテストを提出ください

英語翻訳者養成コース 開講スケジュール・受講料

休館期間中と祝日は休講です。
冬期休館:2021年12月24日(金)~2022年1月4日(火)

クラス	講師	時間帯	開講日	終了日	受講料(税込)	回数	総時間数	定員	
■総合翻訳科									
基礎科1 *1	火曜	今野	19:00 - 21:00	10月19日	2月15日	¥167,530	15回	30	12名
	土曜	今野	10:30 - 12:30	10月23日	2月12日	¥167,530	15回	30	12名
基礎科2	水曜	村瀬	18:45 - 20:45	10月20日	2月9日	¥167,530	15回	30	12名
	土曜	村瀬	11:00 - 13:00	10月23日	2月12日	¥167,530	15回	30	12名
本科	水曜	宮坂/岩木他	19:00 - 21:00	10月20日	2月9日	¥167,530	15回	30	12名
	土曜	宮坂/西山他	14:00 - 16:00	10月23日	2月12日	¥167,530	15回	30	12名
実践実務科	木曜	宮坂	19:00 - 21:00	11月11日	1月20日	¥105,600	10回	20	10名

■ビジネス英訳科									
基礎科	金曜	目黒	19:00 - 21:00	10月22日	2月18日	¥167,530	15回	30	12名
本科	土曜	西山/岩木他	15:00 - 17:00	10月23日	2月12日	¥167,530	15回	30	12名

■専門別翻訳科									
金融・IR翻訳	火曜	小林	19:15 - 21:15	10月19日	2月15日	¥176,000	15回	30	12名
医薬翻訳	木曜	津村	19:15 - 21:15	10月21日	2月3日	¥176,000	15回	30	12名
映像字幕翻訳・本科 *2	新規生	金曜	佐久間	18:30 - 20:30	10月29日	2月25日	¥112,090	スクリーン5回 ・添削15回	合計 10名
	継続生	金曜	佐久間	18:30 - 20:30	11月12日	2月25日	¥104,720	スクリーン4回 ・添削13回	
映像字幕翻訳・ワークショップ	金曜	佐久間	18:30 - 20:30	11月12日	2月25日	¥94,270	スクリーン4回 ・添削13回	8名	

- すべて双方向型オンラインクラスまたは、動画配信形式となります。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。
- オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、翌日から10日間、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。
- 各クラス毎週事前課題があります。ただし、授業初回に限り、課題提出のないクラスもあります。
- 課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。提出方法の詳細は、開講前にご案内いたします。
- ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。
- 課題は当校より開講日の7日前にメールにて送付いたします。課題訳文の提出方法や提出期限などの詳細は、初回課題送付時にお知らせいたします。
- 担当講師は都合により、変更になる場合もございます。

- *1 総合翻訳・基礎科1クラスでは『表現のための実践ロイヤル英文法』（旺文社、1,800円（税別）または、「例文暗記CD付き」2,100円（税別））を授業で使用いたしますので、クラス開講日の7日前までに各自ご購入ください。
- *2 映像字幕翻訳クラスの授業は新規生（今期はじめて映像字幕翻訳クラスを受講する方）と、継続生（これまでに映像字幕翻訳クラスを受講したことのある方）の合同授業となります。

中国語コース 体験レッスン/受講相談会

各クラスを、より深くご理解いただくため模擬授業と講師への質問の機会をご用意しております。
 受講開始までに疑問や不安をすべて解消しましょう。
 すべて双方向型オンラインクラスとなります。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。

■体験レッスン

無料

コース	対象レベル		日程		時間	体験レッスンのお申し込みはこちらから
	中検	HSK				
中国語通訳者養成 (日本語・中国語母語者対象)	2級以上	5級以上	9月11日	土	11:00 - 12:30	
			9月18日	土	10:30 - 12:00	
			9月25日	土	9:30 - 11:00	
中国語翻訳者養成 (日本語・中国語母語者対象)	2級以上	5級以上	9月11日	土	17:15 - 18:45	
			9月18日	土	16:00 - 17:30	
中国語 ビジネスコミュニケーション (日本語母語者対象)	2級以上	5級以上	9月25日	土	15:15 - 16:45	

■中国語コース受講相談会

通訳者養成・翻訳者養成・ビジネスコミュニケーション3コース合同での開催。
 レギュラーコースの内容や教材、授業の進め方、OJTをはじめとしたキャリアサポートなどについて、
 当校のスタッフが詳しくご説明します。ぜひご参加ください。
 すべて双方向型オンラインでの開催となります。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。

無料

日程		時間
8月18日	水	14:00 - 15:00
8月18日	水	19:30 - 20:30
8月26日	木	14:00 - 15:00
8月26日	木	19:30 - 20:30
9月2日	木	14:00 - 15:00
9月2日	木	19:30 - 20:30
9月7日	火	14:00 - 15:00
9月7日	火	19:30 - 20:30

日程		時間
9月15日	水	19:30 - 20:30
9月22日	水	19:30 - 20:30
9月28日	火	19:30 - 20:30
10月2日	土	11:00 - 12:00
10月9日	土	11:00 - 12:00

受講相談会のお申し込みはこちらから→



イベント参加でキャンペーンコードがもらえる！
レベルチェックテスト[無料]

ご利用期限：2021年[秋期]10月レギュラーコース

対象イベント：体験レッスン、受講相談会、特別セミナー

■レギュラーコースをはじめて受講される方の割引特典

超早割

入学金全額OFF (通常33,000円 税込→0円)

<下記期日までに完了された方が対象>

受講申込書のご提出：2021年9月30日(木)まで

受講料の納入：2021年10月1日(金)15時まで

■通訳者養成コース、ビジネスコミュニケーションコース
 2021年9月25日(土)までに
 レベルチェックテストを受験ください

■翻訳者養成コース
 2021年9月26日(日)正午までに
 レベルチェックテストを提出ください

早割

入学金半額OFF (通常33,000円→16,500円 税込)

<下記期日までに完了された方が対象>

受講申込書のご提出：2021年10月7日(木)まで

受講料の納入：2021年10月8日(金)15時まで

■通訳者養成コース、ビジネスコミュニケーションコース
 2021年10月2日(土)までに
 レベルチェックテストを受験ください

■翻訳者養成コース
 2021年10月3日(日)正午までに
 レベルチェックテストを提出ください

中国語コース レベルチェックテスト

現在の通訳・翻訳スキルおよびビジネスで求められる中国語力を測り、その結果をもとに最適なクラスをご案内いたします。ご自身の弱点認識や今後の学習の指針としてもお役に立ていただけます。お気軽にご受験ください。

■レベルチェックテスト概要

コース	通訳者養成コース	翻訳者養成コース
内容	在宅受験 30分（通訳カテスト、ガイダンス含む） 中→日、日→中の逐次通訳の吹き込みテストです。 ※オンラインで実施いたします。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。	在宅受験 翻訳カテスト（中日、日中翻訳課題） ※繁体字版もあります。 辞書やインターネットなどをリサーチに活用して、訳文を作成していただきます。※機械翻訳は使用不可 問題発送開始日：8/17（火） 問題発送日より1週間以内にレベルチェックテスト専用受講ページの課題提出機能から訳文をご提出ください。
お申し込み方法	当校Webサイトからお申し込みください。 中国語通訳コースレベルチェックテストのお申し込みはこちらから→ 	当校Webサイトからお申し込みください。 中国語翻訳コースレベルチェックテストのお申し込みはこちらから→ 
受験料について	各コース 3,300円（税込） 各種イベント（体験レッスン、受講相談会）にご参加いただくと、受験料が免除になるキャンペーンコードをお知らせしております。	
	通訳者養成コースの体験レッスンのお申し込みはこちらから→ 	翻訳者養成コースの体験レッスンのお申し込みはこちらから→ 
結果通知	受験日より1週間以内に結果発送	結果発送：8/27（金）までの到着分は 9/1（水）結果発送以降の日程の方は随時ご連絡

コース	中国語ビジネスコミュニケーション	
内容	講師の中国語によるインタビューで「読む」「話す」の技能診断（口頭10分） ※オンラインで実施いたします。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。	
お申し込み方法	当校Webサイトからお申し込みください。 ビジネスコミュニケーションコースレベルチェックテストのお申し込みはこちらから→ 	
受験料	1,100円（税込） 各種イベント（体験レッスン、受講相談会）にご参加いただくと、受験料が免除になるキャンペーンコードをお知らせしております。	体験レッスンのお申し込みはこちらから→ 
結果通知	終了後、その場でお伝えいたします。	

*レベルチェックテストの結果により、ご希望のコースにご案内できないこともございます。

通訳者養成コース		
日程		時間（1人30分）
9月11日	土	13:00 - 15:50
9月18日	土	13:00 - 15:50
9月25日	土	11:30 - 13:30
↑超早割（9/30締切）に間に合う最終テスト		
10月2日	土	13:00 - 14:50
↑早割（10/7締切）に間に合う最終テスト		
10月9日	土	13:00 - 15:00

ビジネスコミュニケーションコース		
日程		時間（1人10分）
9月25日	土	16:45 - 18:15
↑超早割（9/30締切）に間に合うテスト		

中国語コース 開講スケジュール・受講料

休館期間中と祝日は休講です。
冬期休館:2021年12月24日(金)~2022年1月4日(火)

中国語コース

クラス名	講師	時間帯	開講日	終了日	受講料 (税込)	回数	総時 間数	定員	
■通訳者養成コース									
基礎科1	土曜	近藤/顧	10:00 - 12:30	10月16日	2月26日	¥146,630	18回	45	15名
基礎科2	土曜	七海/鄭	16:00 - 18:30	10月16日	2月26日	¥157,080	18回	45	15名
通訳科1	土曜	徳久/張	10:00 - 12:30	10月16日	2月26日	¥157,080	18回	45	15名
通訳科2	土曜	青山/蘇	9:45 - 12:15	10月16日	2月26日	¥162,360	18回	45	15名

- すべて双方向型オンラインクラスです。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。
- 担当講師は都合により、変更になる場合もございます。

■翻訳者養成コース

基礎科	水曜	望月/秦	19:00 - 21:00	10月13日	3月2日	¥115,170	18回	36	14名
本科1	火曜	本島/馬	19:00 - 21:00	10月12日	3月1日	¥120,450	18回	36	14名
本科2	木曜	梶田/王	19:00 - 21:00	10月14日	2月17日	¥120,450	18回	36	14名
研究科1	火曜	王	19:00 - 21:00	10月12日	3月1日	¥120,450	18回	36	14名
研究科2	金曜	王	19:00 - 21:00	10月15日	3月4日	¥120,450	18回	36	14名

- すべて双方向型オンラインクラスまたは、動画配信形式となります。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。
- オンラインクラスの開催日時にご都合が合わない方は、翌日から10日間、授業動画を受講ページでご視聴いただけます。
- 課題は、当校指定のMicrosoft Word 書式にて作成されたものを、受講ページの課題提出機能を使ってご提出いただきます。課題訳文の提出方法や提出期限などの詳細は、開講前にご案内いたします。
- ご提出いただいた課題訳文は、授業内でクラスメートと共有いたします。
- 担当講師は都合により、変更になる場合もございます。

■ビジネスコミュニケーションコース

レベル1	土曜	鄭	13:00 - 15:00	10月16日	2月26日	¥102,630	18回	36	10名
レベル2	土曜	張	13:00 - 15:00	10月16日	2月26日	¥115,170	18回	36	10名

- 中国語ビジネスコミュニケーションコースは日本語母語の方対象です。
- すべて双方向型オンラインクラスです。お申し込み前にP.14の「注意事項・推奨環境」を必ずご確認ください。
- 担当講師は都合により、変更になる場合もございます。

イベント参加でキャンペーンコードがもらえる！
レベルチェックテスト[無料]

ご利用期限：2021年[秋期]10月レギュラーコース

対象イベント：体験レッスン、受講相談会、特別セミナー

割引特典一覧

レギュラーコースをはじめて受講される皆さまへの特典

	入学金全額OFF (通常33,000円 税込→0円) <下記期日までに完了された方が対象> 受講申込書のご提出：2021年9月30日 (木) まで / 受講料の納入：2021年10月1日 (金) 15時まで
	入学金半額OFF (通常33,000円→16,500円 税込) <下記期日までに完了された方が対象> 受講申込書のご提出：2021年10月7日 (木) まで / 受講料の納入：2021年10月8日 (金) 15時まで
	◆短期集中コース【2021サマー】を受講された方が対象、入学金全額OFF ◆eラーニングコースを受講中もしくは2021年5月以降に受講された方が対象、入学金全額OFF
	◆2021年[秋期]レギュラーコースのセミナー・体験レッスン・受講相談会ご参加の方が対象、レベルチェックテスト受験料が免除になるキャンペーンコードをお知らせしております。 ◆短期集中コース【2021サマー】、eラーニングコースを受講中もしくは2021年5月以降に受講された方が対象、レベルチェックテスト受験料無料
	2021年9月30日 (木) までのレベルチェックテスト受験者の中から選抜された成績優秀者が対象、受講料の25%と入学金 (通常33,000円 税込) を免除。
	ペアde入学キャンペーン ISSインスティテュートのレギュラーコースを過去に受講したことのない方が対象、入学金全額OFF (通常33,000円 税込→0円)

復学生の皆さまへの特典

※過去にレギュラーコースを受講された方

	受講料3%OFF <下記期日までに完了された方が対象> 受講申込書のご提出：2021年10月7日 (木) まで / 受講料の納入：2021年10月8日 (金) 15時まで
	下記の方は、休学前に在籍されていたクラスと同レベルのクラスに、無試験でお申し込みいただけます。 ・2020年[春期]4月レギュラーコースを修了された方・2020年[秋期]10月レギュラーコースを修了された方 ・英語通訳者養成コースの2019年[秋期]10月レギュラーコースを修了された方
	在校生で、奨学生制度に応募された方の中から、学期終了時に優秀な成績を修められた方を奨学生として選抜し、次学期受講料の25%を免除。
	ご紹介キャンペーン お一人ご紹介をいただくと、10,000円の受講料割引と入学金全額免除の特典をプレゼントいたします。又、ご紹介を受けるご友人も、入学金全額免除 (通常33,000円 税込→0円)

継続生の皆さまへの特典

	受講料5%OFF <下記期日までに完了された方が対象> 受講申込書のご提出：2021年9月30日 (木) まで / 受講料の納入：2021年10月1日 (金) 15時まで
	受講料3%OFF <下記期日までに完了された方が対象> 受講申込書のご提出：2021年10月7日 (木) まで / 受講料の納入：2021年10月8日 (金) 15時まで
	在校生で、奨学生制度に応募された方の中から、学期終了時に優秀な成績を修められた方を奨学生として選抜し、次学期受講料の25%を免除。
	ご紹介キャンペーン お一人ご紹介をいただくと、10,000円の受講料割引と入学金全額免除の特典をプレゼントいたします。又、ご紹介を受けるご友人も、入学金全額免除 (通常33,000円 税込→0円)

全ての方が対象の特典

	ダブル受講特典 2つ以上のクラスを受講される場合、1クラスにつき5,000円割引いたします。 ※受講開始後、いずれかのクラスを解約された場合は、この特典は無効となります。
--	---

オンラインクラスについての注意事項

- ・オンラインクラスは、ビデオ会議システム（Zoom）を使って実施いたします。お申し込み前に、推奨環境を必ずご確認ください。
- ・オンラインクラスにご参加される際、授業画面にお顔・お名前が表示されます。
- ・翻訳者養成コースでは、オンラインクラスを録画した授業動画を受講ページで10日間配信させていただきます。（受講ページには、受講生と講師、当校スタッフ以外はアクセスできません。）

1. オンラインクラスに必要な機器

- ・スピーカーとマイク（内蔵／USB接続／ワイヤレス）
- ・Webカメラ（内蔵／USB接続）
- ・英語／中国語通訳者養成コース受講生は、PCの他にスマートフォンまたはICレコーダー等の録音機器も必要です。

2. 推奨環境（オンラインクラス／授業動画視聴）

ネットワーク環境	ブロードバンド有線またはWi-fi
PCの対応OS	Windows10以上 MacOSX10.10以上 ※Chromebookは独自のOSのため、通訳者養成コースの授業では使用する機能の特性上、正常に作動しない場合があります。
スマホ・タブレットの対応OS*	iOS 13以上 iPadOS 13以上 Android 10以上 ※スマートフォンやタブレットからもアクセス可能ですが、翻訳コースを受講される方は、Microsoft Wordで課題の訳文制作を行っていただくため、PCが必要となります。
ブラウザ	Google Chrome 最新版 Google Chromeのダウンロードサイトはこちら→ 
回線速度 (オンラインクラスのみ)	20Mbps以上

3. 翻訳者養成コースの授業動画視聴のための動作確認

授業動画のサンプルで再生状況を事前にご確認ください。

英語翻訳者養成コース



中国語翻訳者養成コース



受講申し込み手続きの流れ

1 受講申込書に記入する

受講申込書をお持ちでない方は当校Webサイトのフォームからご請求ください。

www.issnet.co.jp



受講申込書のご請求はこちら

2 受講申込書を提出する

以下のいずれかの方法でご提出ください。

Eメール、FAX、もしくは郵送による提出

【Eメール】 office@issnet.co.jp (ご記入いただいた申込書をEメールに添付してお送りください。)

【FAX】 03-3265-7110

【郵送先】 〒102-0083 東京都千代田区麹町3-1-1 麹町311ビル4階 アイ・エス・エス・インスティテュート

3 契約内容確認書が届く

当校にてお申し込み内容を確認後、「契約内容確認書」と「受講のしおり」(受講に関するご案内) を発送いたします。当校から発送後、お手元への到着までは通常、2日前後かかります(国内の場合)。

4 受講料を納入する

受講料は契約締結日から7営業日以内にお支払いください。ただし、「超早割」や「早割」を適用する場合には、各締切期日までにお支払いください。お支払い金額とお支払い方法は「契約内容確認書」に詳細が記載されています。

お支払い方法は以下の3種類です。※受付窓口での受講料の現金払は承っておりません。

※法人様向けの請求書払いも承っております。お申し込みの際に事務局までご連絡ください。

- ① 銀行振込 (※振込手数料は、お客様負担とさせていただきます。)
- ② クレジットカード (WEB決済/一括払いのみ)
 - WEB決済でご利用可能なカード: VISA / MASTER / JCB / AMEX / DINERS
 - 契約内容確認書発送とともに、送信元メールアドレス「cc_payments@issjp.com」から「決済手続きのご案内」メールが届きます。メール文中のURLをクリックし、お手続きください。
 - レギュラーコースでのご返金に関するご注意
 - ※中途解約等でご返金する場合は、銀行振り込みでのご返金となります。
 - ※お客様都合のご返金の場合は、振込手数料を差し引かせていただきます。
- ③ 学資クレジット (※ ボーナス一括の支払月: 【夏】6月または7月から選択可 / 【冬】12月)
 - ※日本在住の方のみお申し込み可能です。
 - ※信販会社による審査がございます。

分割回数	3回	5回	6回	ボーナス一括※
手数料	1.5%	2.5%	3.0%	3.5%

5 お申し込みが完了する

当校にて受講料の入金が確認できた時点でお申し込みが完了となります。

「受講申込手続き完了のお知らせ」がEメールで届いたら、お申し込み手続きは完了です。

6 受講がスタートする

開講までに「受講のしおり」を必ずご一読ください。

オンラインクラスの方は、ご案内済みの方法にて開講初日にご参加ください。

翻訳クラスの方には、開講1週間前に受講ページに関するご案内をEメールにてお送りいたします。

■ お申し込みの際にご注意いただきたいこと ■

1. 受講料には教材費が含まれています。受講料は税込金額をお支払いください。
2. お申し込みの受付は先着順です。各クラスとも定員に達し次第、お申し込み締切りとなりますのでお早めにお申し込みください。
3. 最少開講人数(5名)に満たない場合は開講を見合わせる場合がありますのでご了承ください。
4. 定員に空きがあるクラスのみ開講後1ヶ月間に限り、学期途中での入学を受付けています。その場合は未消化分の受講料の回数割引が適用されます。
5. 当校が提供するコースは、レベル、カリキュラム、講師および授業開講スケジュールがクラスごとに固定されているため、一部のクラスを除いて振替受講はできません。
6. お申し込み完了後のコースやクラスの変更、もしくは転校は学期中に1回に限り可能です。ただし、変更手続きのための手数料2,000円(税別)を申し受けます。受講料の差額が発生する場合はその金額を精算いたします。
7. 当校側の都合で授業が休講になる場合は、後日補講を行います。受講生側の都合で欠席される場合は、当該授業は消化されたものとみなします。ただし、欠席された方には配布資料を後日お渡しいたします。
8. 受講期間中のご受講に関する詳細は、契約内容確認書に同封される「受講のしおり」にまとめられています。
9. 「新規生」とはレギュラーコースの受講歴のない方が該当します。したがって、過去に短期集中コース・eラーニングのみを受講された方は「新規生」となります。



www.issnet.co.jp

ご質問・ご相談は、お電話かEメールでお問い合わせください。

- 休館日：[東京校] 日・月・祝日 [横浜校] 月・火・祝日
- 冬期休館：2021年12月24日(金)～2022年1月4日(火)

東京校



〒102-0083
東京都千代田区麹町3-1-1麹町311ビル4階
TEL 03-3265-7103 FAX 03-3265-7110
Email: office@issnet.co.jp

●休館日：日・月・祝日

- 最寄駅：
東京メトロ半蔵門線 半蔵門駅 6番出口より徒歩2分
東京メトロ有楽町線 麹町駅 1番出口より徒歩3分

横浜校



〒220-0004
横浜市西区北幸1-11-15横浜STビル8階
TEL 045-325-3333
Email: office@issnet.co.jp

●休館日：月・火・祝日

- 最寄駅：
JR線、東急線、京急線、相鉄線、みなとみらい線、市営地下鉄
横浜駅（西口）より徒歩5分